DZIAŁ II
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA

Uwagi ogólne

1. Informacje o **stanie geodezyjnym i kierunkach wykorzystania powierzchni miasta** ujmowane są według form władania i grup rejestrowych w oparciu o nową ewidencję gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. Nr 38, poz. 454).

Ewidencja ta wprowadziła od 2002 r. zmiany polegające głównie na włączeniu do użytków rolnych: gruntów rolnych zabudowanych (dotychczas ujmowanych w pozycji grunty zabudowane i zurbanizowane), gruntów pod stawami (ujmowanych w pozycji wody śródlądowe stojące) oraz rowów (które stanowiły odrębną pozycję).

Dane o **gruntach rolnych i leśnych wyłączonych na cele nierolnicze i nieleśne** dotyczą gruntów, za które pobrano należności i opłaty w trybie ustawy z dnia 3 II 1995 r. o ochronie gruntów rolnych i leśnych (jednolity tekst, Dz. U. 2013 poz. 1205), która chroni wszystkie grunty rolne zaliczone do klas bonitacyjnych I-III oraz grunty rolne klas bonitacyjnych IV-VI wytworzone z gleb organicznych. Do 2008 r., zgodnie z art. 12 ust. 15 ustawy, rada gminy mogła podjąć uchwałę o objęciu ochroną na jej obszarze również gruntów rolnych zaliczonych do klas bonitacyjnych IV, IVa, IVb, wytworzonych z gleb pochodzenia mineralnego. Od 2009 r., przepisów ustawy nie stosuje się do gruntów rolnych stanowiących użytki rolnych, położonych w granicach administracyjnych miast.

Klasy bonitacyjne użytków rolnych określają jakość użytków rolnych pod względem przydatności do produkcji rolniczej; klasa I oznacza najwyższą wartość rolniczą, klasa VI – najniższą. Grunty przeznaczone pod zalesienia oznaczono symbolami: orne – RZ; pastwiska – PsZ.

CHAPTER II
ENVIRONMENTAL PROTECTION

General notes

***1.** Information regarding the geodetic **status and directions in land use** is classified according to ownership and register groups, according to a new land register as a result of the decree of the Minister of the Ministry of Regional Development and Construction from 29 III 2001 in regard to the registration of land and buildings (Journal of Laws, No. 38, item 454).*
A land register introduced since 2002 changes primarily consisting in the inclusion of built-up agricultural land (which to date was included in the item ''built-up and urbanized land''), land under ponds (included in the item ''standing inland water'') as well as ditches (which accounted for a separate item), in agricultural land.

*Data regarding **agricultural and forest land excluded for non-agricultural and non-forest purposes** concern land, for which payments and fees were collected, based on the Law on Agricultural and Forest Land Protection, dated 3 II 1995 (uniform text, Journal of Laws 2013, item 1205), which protects all agricultural land included in quality classes I-III, as well as agricultural land included in quality classes IV-VI, comprised of organic soils.*
Until 2008, in accordance with Art. 12, item 15 of the Law, a gmina council might also resolve to protect agricultural land of IV, IVa, IVb quality classes, originating from mineral-derived soils and located within the gmina. Since 2009 the provisions of the Law do not apply to agricultural land located within the administrative borders of urban areas.

***Quality classes of agricultural land** describe the quality of land in terms of value to agricultural production; class I corresponds to the highest agricultural value and class VI to the lowest. Land designated for afforestation is given the following symbols: RZ – for arable land and PsZ – for pastures.*

2. Dane o **gruntach zdewastowanych i zdegradowanych wymagających rekultywacji i zagospodarowania** dotyczą gruntów, które utraciły całkowicie wartości użytkowe (grunty zdewastowane) oraz gruntów, których wartość użytkowa zmalała w wyniku pogorszenia się warunków przyrodniczych lub wskutek zmian środowiska oraz działalności przemysłowej, a także wadliwej działalności rolniczej (grunty zdegradowane).

Rekultywacja gruntów polega na nadaniu lub przywróceniu gruntom zdegradowanym lub zdewastowanym wartości użytkowych lub przyrodniczych przez właściwe ukształtowanie rzeźby terenu, poprawienie właściwości fizycznych i chemicznych, uregulowanie stosunków wodnych, odtworzenie gleb, umocnienie skarp oraz odbudowanie lub zbudowanie niezbędnych dróg.

3. Informacje o **poborze wody** dotyczą:

1) w pozycji „na cele produkcyjne (poza rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem oraz rybactwem)" – jednostek organizacyjnych wnoszących opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam^3 i więcej wody podziemnej albo 20 dam^3 i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam^3 i więcej ścieków. Dane o poborze wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności nie obejmują wód pochodzących z odwadniania zakładów górniczych odprowadzonych do odbiornika bez wykorzystania;
2) w pozycji „nawodnienia w rolnictwie i leśnictwie oraz napełnianie i uzupełnianie stawów rybnych" – jednostek organizacyjnych rolnictwa, leśnictwa i rybactwa zużywających wodę na potrzeby nawadniania gruntów rolnych i leśnych o powierzchni od 20 ha oraz na potrzeby eksploatacji stawów rybnych o powierzchni od 10 ha;
3) w pozycji „eksploatacja sieci wodociągowej" – wszystkich jednostek nadzorujących pracę sieci wodociągowej (w tym również spółdzielni mieszkaniowych, spółek wodnych, zakładów usług wodnych, zakładów pracy itd.).

2. Data regarding ***devastated and degraded land requiring reclamation and management*** *concern land which has completely lost its utility value (devastated land) and land, the utility value of which has declined, due to a worsening in natural conditions or environmental changes and industrial activity as well as to inappropriate agricultural practices (degraded land).*

Reclamation *of land consists in the restoration or assigning a utility or natural value to devastated or degraded land through appropriate landscaping, improving physical and chemical properties, regulating waterways, regenerating soils, strengthening scarps as well as constructing or reconstructing necessary roads.*

3. *Information regarding* ***water withdrawal*** *concerns:*

1) in the item "for production purposes (excluding agriculture, hunting, forestry and fishing)" – organizational entities making payments for the annual withdrawal of 5 dam^3 or more of underground water, or 20 dam^3 or more of surface water from their own sources, or discharging 20 dam^3 or more of wastewater annually. Data regarding water withdrawal for needs of the national economy and population do not include water coming from irrigation of mines, which is discharged to reservoir without further use;
2) in the item "irrigation in agriculture, forestry and fishing as well as filling and completing fish ponds" – agricultural, forest and fishing organizational entities, consuming water for irrigating agricultural or forest land of 20 ha or more in area, and for the purpose of exploiting fishponds of 10 ha or more in area;
3) in the item "exploitation of water supply network" — all entities responsible for the management of the water supply network (including housing cooperatives, water companies, waterworks and work-places, etc.).

4. Dane o **ściekach** dotyczą ścieków odprowadzonych do wód lub do ziemi przez ww. jednostki. Do tych samych jednostek odnoszą się dane o **wyposażeniu w oczyszczalnie ścieków**.

Jako **ścieki wymagające oczyszczania** przyjęto wody odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi, lub do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami kopalnianymi i chłodniczymi), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

Wody chłodnicze są to ścieki o podwyższonej temperaturze powstałe w wyniku użycia wód do celów chłodniczych w procesach technologicznych.

Za **wody chłodnicze niewymagające oczyszczania** uznaje się wody, które spełniają następujące warunki:
- są odprowadzane do wód oddzielnym systemem kanalizacji,
- ilości zanieczyszczeń w wodach chłodniczych po procesie produkcyjnym nie są większe od ilości zanieczyszczeń w wodach pobranych do celów chłodzenia,
- temperatura wód chłodniczych odprowadzonych do jezior oraz ich odpływów nie przekracza 26°C, a do pozostałych wód, z wyjątkiem morza terytorialnego, nie przekracza 35°C.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Przez **ścieki oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzaniu lub flotacji, przy użyciu krat, sit, piaskowników, odtłuszczaczy współpracujących z osadnikami Imhoffa.

Chemiczne oczyszczanie ścieków polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

*4. Data regarding **waste water** concern waste water discharged into or into the ground by entities described.*
*Data regarding **equipment with waste water treatment plants** concern the same entities.*

***Waste water requiring treatment** is understood as water discharged by means of open channel or ditch systems directly into waters or into the ground, or sewage systems of entities engaged in production (including contaminated water from mines and cooling water), other entities as well as households.*

***Cooling water** comprises waste water with an increased temperature created in the process of using water for cooling purposes during technological processes.*

***Cooling water not requiring treatment** is water which meets the following conditions:*
- *is discharged into waters by a separate sewage sy-stem,*
- *the quantity of pollutants in cooling water after the production process is not greater than the amount of pollutants in water withdrawn for cooling purposes,*
- *the temperature of cooling water discharged into lakes and their inflows does not exceed 26°C as well as of other waters, except territorial sea, does not exceed 35°C.*

*Data regarding **treated waste water** concern waste water treated mechanically, chemically, biologically, and with increased biogen removal, discharged into waters or into the ground.*

***Mechanical treatment of waste water** is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e., solid bodies and fats subject to settlement or floatation, through the use of grates, filters, grit chambers, grease traps in conjunction with Imhoff tanks.*

***Chemical treatment of waste water** consists in precipitating certain soluble compounds, or their neutralization through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.*

Biologiczne oczyszczanie ścieków następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złoża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogennych i refrakcyjnych.

Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach następuje w oczyszczalniach ścieków o wysokoefektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiających zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

Kilkustopniowe oczyszczanie mechaniczne i biologiczne lub mechaniczno-chemiczno-biologiczne odprowadzanych ścieków zakwalifikowano do wyższego stopnia oczyszczania (biologicznego lub chemicznego).

Dane o **komunalnych oczyszczalniach ścieków** dotyczą oczyszczalni, które oczyszczają ścieki odprowadzone do oczyszczalni siecią kanalizacyjną, niezależnie od formy własności zarówno oczyszczalni jak i sieci kanalizacyjnej, na której oczyszczalnia pracuje. Dane nie dotyczą oczyszczalni przydomowych lub oczyszczających ścieki wyłącznie dowożone (czyli oczyszczalni nie pracujących na sieci kanalizacyjnej).

5. Informacje o całkowitej emisji głównych zanieczyszczeń powietrza atmosferycznego, tj. o emisji ze wszystkich źródeł są danymi szacunkowymi wyliczonymi na podstawie zużycia paliw i wskaźników technologicznych.

Dane o **emisji pyłów** dotyczą: pyłów ze spalania paliw, cementowo-wapienniczych i materiałów ogniotrwałych, krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenku węgla, tlenków azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych (bez dwutlenku węgla).

Dane **o emisji pyłów** i gazów obejmują emisję zorganizowaną (z urządzeń techno-

Biological treatment of waste water *occurs through mineralisation processes caused by microorganisms in the natural water environment (e.g. through agricultural use of waste water, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from sewage.*

Increased biogen removal from sewage *occurs in treatment plants with highly efficient treatment technologies (mostly biological, and also chemical) allowing for an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.*

A few steps treatment*, mechanical and biological or mechanical, chemical and biological of discharging wastewater was classified as a higher degree of the treatment process (biological or chemical).*

Data on ***municipal waste water treatment plants*** *concern those of them which are used to treat waste water drained off to treatment plants by sewage systems, regardless of the from of ownership of the plants or sewage systems. Data do not include household sewage plants or treatment plants processing only transported waste water (i.e., waste water treatment plants not working within sewage network).*

5. *Information regarding total* ***emission of main atmospheric pollutants,*** *i.e., concerning emission from all sources, is estimated on the basis of fuel consumption and technological indicators.*

Data regarding ***particulate emission*** *concern: particulates from the combustion of fuels, particulates from cement and lime, fire-resistant materials, silicates, artificial fertilisers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.*

Data regarding ***gas emission*** *concern: sulphur dioxide, carbon monoxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants (excluding carbon dioxide).*

Data regarding particulate and ***gas emission*** *include organized emission*

logicznych i grzewczych) oraz niezorganizowaną (z hałd, składowisk, w toku przeładunku substancji sypkich lub lotnych, z hal produkcyjnych itp.).

Wielkość emisji z poszczególnych źródeł i poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń ustalona została albo na drodze pomiarów, albo na podstawie obliczeń z bilansu surowcowo-paliwowego w oparciu o wskaźniki emisji zanieczyszczeń dla charakterystycznych procesów technologicznych.

6. Odpady oznaczają każdą substancję lub przedmiot, których posiadacz pozbywa się, zamierza się pozbyć lub do których pozbycia się jest obowiązany. Dane o odpoadach za 2013 r. zostały opracowane w oparciu o ustawę z dnia 14 XII 2012 r. o odpadach (Dz. U. 2013 poz. 21) zmieniająca ustawę z dnia 27 IV 2001 r. obowiązaującą do 2012 r.

Prezentowane rodzaje odpadów są zgodne z katalogiem odpadów wprowadzonym rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 IX 2001 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

Informacje o **ilości i rodzajach odpadów** dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów (z wyłączeniem odpadów komunalnych).

Przez **odzysk odpadów** rozumie się jakikolwiek proces, którego głównym wynikiem jest to, aby odpady służyły użytecznemu zastosowaniu przez zastąpienie innych materiałów. Pełna definicja odzysku odpadów zawarta jest w ustawie z dnia 14 XII 2012 r. (Dz. U. 2013 poz. 21).

Przez **unieszkodliwianie odpadów** rozumie się proces niebędący odzyskiem, nawet jeżeli wtórnym skutkiem takiego procesu jest odzysk substancji lub energii.

Przez **odpady składowane** należy rozumieć odpady umieszczone na składowiskach i w obiektach unieszkodliwiania odpadów (w tym hałdach, stawach osadowych).

Magazynowanie odpadów to czasowe przechowywanie odpadów, które obejmuje: wstępne magazynowanie odpadów przez ich wytwórcę, tymczasowe magazynowanie

(from technological and heating facilities) and disorganized emission (from waste dumps and landfills, in the course of reloading of volatile or loose substances, from production halls etc.).

***The emission volumes of different pollutant types from various sources** were estimated through measurements or on the basis of calculations of the raw material and fuel balance, based on pollutant emission indicators for the characteristic technological processes.*

***6. Waste** means any substance or object which the holder discard or intends or is required to discard. Data on waste in 2013 have been compiled on the basis of the Law on Waste, dated 14 XII 2012 (Journal of Laws 2013 item 21) amending the Law dated 27 IV valid until 2012.*

Types of waste presented are consistent with the waste catalogue introduced by the decree of the Minister of the Environment dated 27 IX 2001 (Journal of Laws No. 112, item 1206).

*Information regarding the **quantity and type of waste** concerns plants which generated over 1 thous. t of waste in the course of the year or accumulated 1 mln t of waste and more (excluding municipal waste).*

***Recovery of waste** shall mean any operation the principal result of which is waste serving a useful purpose by replacing other materials. Full definition of waste recovery is included in the Law dated 14 XII 2012 (Journal of Laws 2013 item 21).*

***Waste storage** means a temporary waste accumulation, which includes: preliminary storage of waste by its producer, temporary storage of waste by the unit collecting waste, storage of waste by the unit processing waste.*

***Landfilled waste** is understood as waste transferred to landfill areas and waste facilities (including heaps, settling ponds).*

***Waste storage** means a temporary waste accumulation, which includes: preliminary storage of waste by its producer, temporary storage of waste by the unit*

odpadów przez prowadzącego zbieranie odpadów, magazynowanie odpadów przez prowadzącego przetwarzanie odpadów.

Dane o **odpadach dotychczas składowanych (nagromadzonych)** dotyczą ilości odpadów zdeponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

7. Ochrona przyrody polega na zachowaniu, zrównoważonym użytkowaniu oraz odnawianiu zasobów, tworów i składników przyrody (m.in. dziko występujących oraz objętych ochroną gatunkową roślin, zwierząt i grzybów, zwierząt prowadzących wędrowny tryb życia, siedlisk przyrodniczych), formami ochrony przyrody są: parki narodowe, rezerwaty przyrody, parki krajobrazowe, obszary chronionego krajobrazu, stanowiska dokumentacyjne, użytki ekologiczne, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe, pomniki przyrody.

Podstawą prawną regulującą ustanowienie form ochrony przyrody jest ustawa o ochronie przyrody z dnia 16 IV 2004 r. (jednolity tekst, Dz. U. 2013 poz. 627, z późniejszymi zmianami); formy te tworzone są w drodze rozporządzenia Rady Ministrów, zarządzenia regionalnego dyrektora ochrony środowiska, uchwały sejmiku województwa lub rady gminy.

Parki krajobrazowe obejmują obszary chronione ze względu na wartości przyrodnicze, historyczne i kulturowe oraz walory krajobrazowe w celu zachowania i popularyzacji tych wartości w warunkach zrównoważonego rozwoju.

Użytki ekologiczne są to zasługujące na ochronę pozostałości ekosystemów mających znaczenie dla zachowania różnorodności biologicznej, jak: naturalne zbiorniki wodne, śródpolne i śródleśne oczka wodne, kępy drzew i krzewów, bagna, torfowiska, wydmy, starorzecza, wychodnie skalne, skarpy, kamieńce, stanowiska rzadkich lub chronionych gatunków itp.

Zespołami przyrodniczo-krajobrazowymi są fragmenty krajobrazu naturalnego i kulturowego zasługujące na ochronę ze względu na ich walory widokowe lub estetyczne.

collecting waste, storage of waste by the unit processing waste.

*Data regarding **landfilled up to now (accumulated) waste** concern the quantity of waste deposited on the grounds of the plants generating it as a result depositing it during the reporting and previous years.*

***7. Nature protection** consists in maintaining, sustainable utilisation and renovation of nature resources, objects and elements (among others, plants, animals and fungi originally existing in environment as well as subjected to species protection, wandering and migratory animals, habitats), forms of nature protection are: national parks, nature reserves, landscape parks, protected landscape areas, documentation sities, ecological arable lands, land-scape-nature complexes, monuments of nature.*

The legal basis regulating establishing forms of nature protection is the Law on Nature Protection, dated 16 IV 2004 (uniform text, Journal of Laws 2013 item 627, with later amendments); the forms are created by way of the decree of the Council of Ministers, the regulation of regional director for environmental protection, the resolution of voivodship regional council or gmina council.

***Landscape parks** are areas protected for natural, historical and cultural values, as well as for landscape features. The aim of landscape park's creation is preservation, popularisation and dissemination of these values in conditions of sustainable development.*

***Ecological arable lands** are worth of protection fragments of ecosystems of significant importance for biodiversity, such as: natural water reservoirs, field and forest ponds, groups of trees and shrubs, swamps, peat bogs, dunes, old river beds, rock outcrops, scarps, gravel banks, habitats of rare or protected species etc.*

***Landscape – nature complexes** are fragments of natural and cultural landscape that are worth of protection due to their scenic or aesthetic features.*

Pomniki przyrody są to pojedyncze twory przyrody żywej i nieożywionej lub ich skupiska o szczególnej wartości przyrodniczej, naukowej, kulturowej, historycznej lub krajobrazowej oraz odznaczające się indywidualnymi cechami, wyróżniającymi je wśród innych tworów, okazałych rozmiarów drzewa, krzewy gatunków rodzimych lub obcych, źródła, wodospady, wywierzyska, skałki, jary, głazy narzutowe oraz jaskinie.

8. Parki spacerowo-wypoczynkowe są to tereny zieleni o powierzchni co najmniej 2 ha, urządzone i konserwowane z przeznaczeniem na cele wypoczynkowe ludności, wyposażone w drogi, place, aleje spacerowe, ławki itp.

9. Do kategorii **zieleńce** zaliczono obiekty o powierzchni poniżej 2 ha, w których funkcji dominuje wypoczynek.

10. Tereny zieleni osiedlowej występują przy zabudowie mieszkaniowej, pełnią funkcję wypoczynkową, izolacyjną.

11. Przez **zieleń uliczną** rozumie się pasy zieleni (drzewa i krzewy bądź ich skupiska wraz z pozostałymi składnikami szaty roślinnej) występujące wzdłuż dróg, ulic, ciągów komunikacji miejskiej itp.

12. Dane o **nakładach na środki trwałe** służące **ochronie środowiska i gospodarce wodnej** prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Statystyczną dotyczącą Działalności i Urządzeń Związanych z Ochroną Środowiska, wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 III 1999 r. (Dz. U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ dotyczącej Działalności i Urządzeń Związanych z Ochroną Środowiska i Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych dotyczących Ochrony Środowiska (SERIEE) wdrożonego przez Unię Europejską.

Prezentowane dane dotyczą: osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej oraz osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą, w których liczba pracujących przekracza 9 osób (z wyłączeniem indywidualnych gospodarstw rolnych oraz osób fizycznych i spółek cywilnych prowadzą-

Monuments of nature *are single objects of animate and inanimate nature of special environmental, scientific, cultural, historical or landscape value and of distinctive individual features such as trees of impressive size, native and alien shrubs, springs, waterfalls, rocks, ravines, erratic blocks and caves.*

8. Strolling and recreational parks *are green areas of at least 2 ha in size, maintained for the recreational needs of the population, featuring roads, squares, walkways, benches, etc.*

9. Lawns *include areas of less than 2 ha in size, in which recreational activity dominates.*

10. Estate green belts *are located in residential areas and are used for the purposes of recreation and isolation.*

11. Street greenery *shall be strips of greenery (trees and bushes or clusters thereof together with the remaining components of flora) occurring along roads, streets, public transport routes, etc.*

12. *Data regarding* ***outlays on fixed assets and tangible in environmental protection and water management*** *are presented in accordance with the Polish Statistical Classification of Environmental Protection and Facilities, introduced on the basis of the Regulation of the Council of Ministers, dated 2 III 1999 (Journal of Laws No. 25, item 218). This classification was compiled on the basis of the ECE/UN Single European Standard Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities as well as the European System for the Collection of Economic Information on the Environment (SERIEE), implemented by the European Union.*

The presented data refer to: legal persons and organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity employing more than 9 persons (with the exception of individual farmsteads as well as natural persons and partnerships conducting economic activity – keeping the so-called revenues and expenses

cych działalność gospodarczą – prowadzących księgi przychodów i rozchodów) jednostek prowadzących działalność zaklasyfikowaną według PKD 2007 do sekcji „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne" a także spółek wodno-ściekowych bez względu na liczbę pracujących.

books), budgetary entities con-ducting economic activity classified according to NACE Rev. 2 to the section "Public administration and defence; compulsory social security" as well as water and sewage companies, regardless of the number of employees.

TABL. 1/9/. **STAN GEODEZYJNY I KIERUNKI WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI MIASTA**
Stan w dniu 1 I
GEODESIC STATUS AND DIRECTIONS OF CITY LAND USE
As of 1 I

WYSZCZEGÓLNIENIE	2013	2014	*SPECIFICATION*
W HEKTARACH			*IN HECTARES*
Powierzchnia ogólna	**29282**	**29282**	***Total area***
w tym:			*of which:*
Użytki rolne	12040	11964	*Agricultural land*
w tym:			*of which:*
grunty orne, sady, łąki i pastwiska trwałe	11582	11509	*arable land, orchards, permanent meadows and pastures*
grunty rolne zabudowane	212	208	*agricultural built-up areas*
Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione	1728	1729	*Forest land as well as woody and bushy land*
Grunty pod wodami powierzchniowymi	963	964	*Lands under surface waters*
płynącymi	817	817	*flowing*
stojącymi	146	147	*standing*
Grunty zabudowane i zurbanizowane	12837	12911	*Built-up and urbanized areas*
w tym: tereny mieszkaniowe	3309	3359	*of which: residential areas*
tereny przemysłowe	1330	1324	*industrial areas*
tereny rekreacji i wypoczynku	1688	1689	*recreational areas*
tereny komunikacyjne	3726	3745	*transport areas*
użytki kopalne	16	15	*minerals*
Użytki ekologiczne	7	7	*Ecological arable lands*
Nieużytki	405	403	*Wasteland*
W ODSETKACH			*IN PERCENT*
Powierzchnia ogólna	**100,0**	**100,0**	***Total area***
w tym:			*of which:*
Użytki rolne	41,1	40,9	*Agricultural land*
w tym:			*of which:*
grunty orne, sady, łąki i pastwiska trwałe	39,6	39,3	*arable land, orchards, permanent meadows and pastures*
grunty rolne zabudowane	0,7	0,7	*agricultural built-up areas*
Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione	5,9	5,9	*Forest land as well as woody and bushy land*
Grunty pod wodami powierzchniowymi	3,3	3,3	*Lands under surface waters*
płynącymi	2,8	2,8	*flowing*
stojącymi	0,5	0,5	*standing*
Grunty zabudowane i zurbanizowane	43,8	44,1	*Built-up and urbanized areas*
w tym: tereny mieszkaniowe	11,3	11,5	*of which: residential areas*
tereny przemysłowe	4,5	4,5	*industrial areas*
tereny rekreacji i wypoczynku	5,8	5,8	*recreational areas*
tereny komunikacyjne	12,7	12,8	*transport areas*
użytki kopalne	0,1	0,1	*minerals*
Użytki ekologiczne	0,0	0,0	*Ecological arable lands*
Nieużytki	1,4	1,4	*Wasteland*

Ź r ó d ł o: dane Wydziału Geodezji i Kartografii Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego.
S o u r c e: data of the Geodesy and Cartography Department of the Lower Silesian Marshal's Office.

TABL. 2/10/. **GRUNTY ROLNE WYŁĄCZONE Z PRODUKCJI ROLNICZEJ**
AGRICULTURAL LAND EXCLUDED FROM AGRICULTURAL PRODUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2007	2008	*SPECIFICATION*
	w ha *in ha*				
O G Ó Ł E M	**34,30**	**38,92**	**124,21**	**74,24**	***T O T A L***
WEDŁUG RODZAJÓW GRUNTÓW					*BY TYPE OF LAND*
Użytki rolne	34,30	38,92	124,21	74,24	*Agricultural land*
klasy bonitacyjne: I-II	9,76	15,42	13,15	18,24	*quality classes: I-II*
III	24,54	23,50	45,48	34,68	*III*
IV	-	-	65,58	21,32	*IV*
WEDŁUG KIERUNKÓW WYŁĄCZENIA					*BY DIRECTIONS OF DESIGNATION*
Na tereny: komunikacyjne	4,10	2,57	17,51	2,93	*For areas: communication*
osiedlowe	25,84	15,73	75,34	38,42	*residential*
przemysłowe	4,36	20,62	31,36	32,89	*industrial*

Ź r ó d ł o: dane Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego.
S o u r c e: data of the Lower Silesian Marshal's Office.

TABL. 3/11/. **GOSPODAROWANIE WODĄ W PRZEMYŚLE**
EXPLOITATION OF WATER IN INDUSTRY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	*SPECIFICATION*
Zakłady zużywające wodę (stan w dniu 31 XII)	15	10	10	12	*Facilities consuming water (as of 31 XII)*
w tym odprowadzające ścieki wymagające oczyszczania bezpośrednio do wód lub do ziemi	12	9	8	8	*of which discharged waste water requiring treatment directly into waters or into ground*
Zużycie wody w dam^3	68964	52301	40612	33826	*Consumption of water in dam^3*
Pobór wody w dam^3:					*Water withdrawal in dam^3:*
podziemnej	601	577	469	567	*underground water*
powierzchniowej	67930	51633	39954	33037	*surface water*
Zakup wody w dam^3	736	394	504	625	*Purchase of water in dam^3*
w tym z sieci wodociągowej na cele produkcyjne	238	140	136	107	*of which from water-pipe system for production*

TABL. 4/12/. **ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE WYMAGAJĄCE OCZYSZCZANIA ODPROWADZONE DO WÓD LUB DO ZIEMI**
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER REQUIRING TREATMENT DISCHARGED INTO WATERS OR INTO GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	*SPECIFICATION*
	w hm^3 *in hm^3*				
O G Ó Ł E M	**34,4**	**37,6**	**34,8**	**34,1**	***T O T A L***
Oczyszczane	33,6	37,6	34,8	34,1	*Treated*
mechanicznie	0,3	2,4	0,2	0,4	*mechanically*
chemicznie[a]	0,2	0,1	0,2	0,1	*chemically[a]*
biologicznie	14,4	12,7	10,3	11,4	*biologically*
z podwyższonym usuwaniem biogenów	18,7	22,3	24,1	22,2	*with increased biogene removal (disposal)*

a Dotyczy ścieków przemysłowych.
a Concerns industrial waste water.

TABL. 4/12/. **ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE WYMAGAJĄCE OCZYSZCZANIA ODPROWADZONE DO WÓD LUB DO ZIEMI (dok.)**
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER REQUIRING TREATMENT DISCHARGED INTO WATERS OR INTO GROUND (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	*SPECIFICATION*
	w hm^3 *in hm^3*				
Nieoczyszczane	0,8	-	-	-	*Untreated*
odprowadzone siecią kanalizacyjną	0,8	-	-	-	*discharged by sewerage system*

TABL. 5/13/. **ŚCIEKI KOMUNALNE ODPROWADZONE SIECIĄ KANALIZACYJNĄ**
MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED BY SEWERAGE SYSTEM

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	*SPECIFICATION*
	w dam^3 *in dam^3*				
O G Ó Ł E M	**33345**	**34513**	**34025**	**33260**	***T O T A L***
Oczyszczane	32530	34513	34025	33260	*Treated*
biologicznie	13859	12199	9933	11071	*biologically*
z podwyższonym usuwaniem biogenów	18671	22314	24092	22189	*with increased biogene removal (disposal)*
Nieoczyszczane	815	-	-	-	*Untreated*

TABL. 6/14/. **OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW KOMUNALNYCH**
Stan w dniu 31 XII
MUNICIPAL WASTE WATER TREATMENT PLANTS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem *Total*	Biologiczne *Biological*	Z podwyższonym usuwaniem biogenów *With increased biogene removal (disposal)*	*SPECIFICATION*
O G Ó Ł E M	2005	4	3	1	***T O T A L***
	2010	3	2	1	
	2012	3	2	1	
	2013	**3**	**2**	**1**	
Przepustowość w m^3/dobę	2005	164460	74460	90000	*Capacity in m^3/24 h*
	2010	160880	70880	90000	
	2012	210880	70880	140000	
	2013	**210880**	**70880**	**140000**	
Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem[a]	2005	99,7	40,0	59,7	*Population using by waste water treatment plants in % of total population[a]*
	2010	99,9	39,8	60,2	
	2012	96,6	31,8	64,8	
	2013	**95,4**	**29,7**	**65,9**	

a Na podstawie szacunków.
a Estimate data.

TABL. 7/15/. **EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA Z ZAKŁADÓW SZCZEGÓLNIE UCIĄŻLIWYCH DLA CZYSTOŚCI POWIETRZA**
EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS FROM PLANTS OF SIGNIFICANT NUISANCE TO AIR QUALITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	*SPECIFICATION*
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza[a]	23	21	22	21	*Plants generating air pollution[a]*
w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń:					*of which possessing systems to reduce the emissions of:*
pyłowych	17	12	13	11	*particulates*
gazowych	3	4	6	7	*gases*
Emisja zanieczyszczeń w tys. t:					*Emission of pollutants in thous. t.:*
pyłowych:	0,9	0,3	0,3	0,3	*particulates:*
w tym ze spalania paliw ...	0,7	0,2	0,2	0,2	*of which from the combustion of fuels*
gazowych (bez dwutlenku węgla) :	25,4	7,7	8,2	9,1	*gases (excluding carbon dioxide):*
w tym: dwutlenek siarki	9,1	4,3	4,0	4,8	*of which: sulphar dioxide*
tlenek węgla	0,4	0,4	0,4	0,5	*carbon monoxide*
tlenki azotu	3,2	2,5	2,9	2,8	*nitrogen oxides*
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych:					*Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced:*
pyłowych	99,2	99,6	99,5	99,6	*particulates*
gazowych (bez CO_2)	0,3	0,7	0,6	0,7	*gases (excluding CO_2)*

a Stan w dniu 31 XII, emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.
a As of 31 XII, emitting particulates, gases or particulates and gases.

TABL. 8/16/. **ODPADY[a] WEDŁUG RODZAJÓW**
WASTE[a] BY TYPES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	*SPECIFICATION*
	w tys. t *in thous. t*				
Odpady wytworzone w ciągu roku	309,9	335,2	692,1	549,2	*Waste generated during the year*
poddane odzyskowi.....	256,8	308,4	662,0	528,4	*recovered*
unieszkodliwione	1,3	11,8	10,7	7,9	*treated*
w tym składowane[b]	0,7	9,9	10,4	5,3	*of which landfilled [b]*
magazynowane czasowo ...	51,8	15,0	19,4	12,9	*temporarily stored*
Odpady dotychczas składowane (nagromadzone)[c]	100,3	239,2	285,4	3608,5	*Waste landfilled up to (accumulated)[c]*
na 1 km ^{2}	0,3	0,8	1,0	12,3	*per 1 km^2*

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych. b Na terenach własnych zakładów i terenach obcych. c Na terenach własnych zakładów; stan w końcu roku.
a Excluding municipal waste. b On own plant grounds and other land. c On own plant grounds; end of year.

TABL. 9/17/. **TERENY ZIELENI MIEJSKIEJ OGÓLNODOSTĘPNEJ I OSIEDLOWEJ**
Stan w dniu 31 XII
GENERALLY ACCESSIBLE AND ESTATE URBAN AREA GREEN BELTS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	*SPECIFICATION*
O G Ó Ł E M w ha	**1460,9**	**1427,6**	**1401,9**	**1402,0**	***T O T A L in ha***
w % powierzchni miasta ..	5,0	4,9	4,8	4,8	*in % of urban area*
na 1 mieszkańca w m^2	23,0	22,6	22,2	22,2	*per capita in m^2*
Tereny zieleni miejskiej ogólnodostępnej:					*Open-all town's green belts:*
parki spacerowo--wypoczynkowe:					*strolling-recreational parks:*
obiekty.....	68	69	66	67	*objects*
powierzchnia w ha	815,3	818,2	819,5	819,5	*area in ha*
zieleńce:					*lawns:*
obiekty.....	233	161	161	160	*objects*
powierzchnia w ha	195,3	129,7	129,7	129,6	*area in ha*
Tereny zieleni osiedlowej w ha	450,3	479,7	452,7	452,9	*Estate green belts in ha*

TABL. 10/18/. **ZIELEŃ ULICZNA**
Stan w dniu 31 XII
STREET GREEN BELTS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	*SPECIFICATION*
Zieleń uliczna w ha	460,7	506,8	514,2	508,2	*Street green belts in ha*
Nasadzenia w szt.:					*Plantings in units:*
drzew	1727	1641	684	368	*trees*
krzewów	37535	35011	33954	17982	*shrubs*
Ubytki w szt.:					*Decreases in units:*
drzew	2277	1441	1173	1819	*trees*
krzewów	2350	2506	679	324	*shrubs*

TABL. 11/19/. **POWIERZCHNIA OBSZARÓW PRAWNIE CHRONIONYCH I POMNIKI PRZYRODY**[a]
Stan w dniu 31 XII
LEGALLY PROTECTED AREAS AND NATURE MONUMENTS[a]
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	*SPECIFICATION*
Powierzchnia obszarów prawnie chronionych w ha ...	1836,5	705,5	1836,5	1836,5	*Legally protected areas in ha*
w tym:					of which:
parki krajobrazowe[b]	684,0	684,0	684,0	684,0	*landscape parks*[b]
użytki ekologiczne	21,5	21,5	21,5	21,5	*ecological arable lands*
zespoły przyrodniczo--krajobrazowe.....	1131,0	-	1131,0	1131,0	*landscape - nature complexes*
w % powierzchni ogółem ...	6,3	2,4	6,3	6,3	*in % total area*
Pomniki przyrody (obiekty).....	95	108	109	109	*Nature monuments (objects)*

a Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwały rady gmin. b Bez otuliny, bez powierzchni rezerwatów i innych form ochrony przyrody położonych na terenie parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu.

a Including those created on the basis of gminas resolutions. b Excluding nature reserves and other forms of nature protection within scenic parks and areas of protected landscape.

TABL. 12/20/. **OGRÓD ZOOLOGICZNY**
Stan w dniu 31 XII
ZOOLOGICAL GARDEN
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	*SPECIFICATION*
Powierzchnia w ha	33	33	33	33	*Area in ha*
Gatunki zwierząt[a].	578	876	909	889	*Species of animals*[a]
Zwierzęta.....	6664	4131	3970	4022	*Animals*
w tym okazowe	6604	4102	3939	3992	*of which exhibitional*
Sprzedane bilety wstępu (w ciągu roku) w tys.	434,9	428,7	498,8	438,5	*Sold entry cards (during the year) in thous.*

a Okazowe i domowe.
Ź r ó d ł o: dane ZOO Wrocław Sp. z o.o.
a Exhibit and domestic.
S o u r c e: data of the ZOO Wroclaw Sp. z oo

TABL. 13/21/. **GATUNKI ZWIERZĄT W OGRODZIE ZOOLOGICZNYM**
Stan w dniu 31 XII
SPECIES OF ANIMALS IN ZOOLOGICAL GARDEN
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Gatunki zwierząt[a] *Species of animals*[a]	Zwierzęta okazowe *Exhibitional animals*	
			razem *total*	w tym urodzone w ogrodzie zoologicznym[b] *of which born in zoological garden*[b]
O G Ó Ł E M	2005	578	6604	1109
T O T A L	2010	876	4102	1363
	2012	909	3939	724
	2013	**889**	**3992**	**845**
w tym: *of which:*				
Ssaki ..... *Mammals*		128	680	189
Ptaki ..... *Birds*		155	666	110
Gady i płazy ..... *Reptiles and amphibians*		267	1141	250
Ryby ..... *Fish*		155	1535	229

a Okazowe i domowe. b W ciągu roku.
Ź r ó d ł o: dane ZOO Wrocław Sp. z o.o.
a Exhibit and domestic. b During the year.
S o u r c e: data of the ZOO Wroclaw Sp. z oo

TABL. 14/22/. **OGRÓD BOTANICZNY**
Stan w dniu 31 XII
BOTANICAL GARDEN
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	*SPECIFICATION*
Powierzchnia ogrodu w ha	7,4	7,4	7,4	7,4	*Area of garden in ha*
Powierzchnia szklarni w ha	0,4	0,2	0,2	0,2	*Area of glasshouse in ha*
Gatunki roślin w tys. szt.	12	12	11	11	*Species of plants in thous. units*
szklarniowe	5,9	3,4	3,5	3,5	*under glass*
gruntowe	6,1	8,6	7,5	7,5	*ground*
w tym: kaktusy i sukulenty	2,4	1,8	1,8	1,8	*of which: cactuses*
rośliny ozdobne (irysy, złocienie)	0,2	4,0	4,0	4,0	*decorative plants (irises, etc)*
Zwiedzający (w ciągu roku) w tys.	113	158	174	153	*Visitors (during the year) in thous.*

Ź r ó d ł o: dane Ogrodu Botanicznego we Wrocławiu.
S o u r c e: data of the Wroclaw Botanical Garden.

TABL. 15/23/. **NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE[a] SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA (ceny bieżące)**
OUTLAYS ON FIXED ASSETS[a] ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY THE SOURCE OF FINANCING (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	*SPECIFICATION*
	w tys. zł *in thous. zl*				
Ochrona środowiska	**68905,5**	**216117,2**	**133251,2**	**134598,2**	***Environmental protection***
Środki własne	57996,1	94333,4	52802,5	115815,2	*Own resources*
Z budżetu państwa:					*From the state budget*
centralnego	241,2	-	-	4782,2	*central*
gminy	-	-	-	165,0	*gmina*
Z zagranicy[b]	7703,5	8928,2	4917,6	7207,9	*From abroad[b]*
Fundusze ekologiczne (pożyczki, kredyty i dotacje)	2126,9	2585,0	647,0	6627,9	*Ecological funds (loans, credits and allocations)*
Kredyty i pożyczki krajowe (w tym bankowe)	837,8	110270,6	74884,1	-	*Credits and domestic loans (of which banks)*
Gospodarka wodna	**52335,1**	**36892,5**	**64614,3**	**134458,7**	***Water management***
Środki własne	49435,0	12812,2	6374,9	6787,6	*Own resources*

a W 2005 r. – wydatki inwestycyjne. b Środki bezzwrotne i zwrotne uzyskane w ramach międzynarodowych programów, funduszy pomocowych (w tym Fundusz Spójności), funduszy strukturalnych, pomocy bilateralnej, eko-konwersji.

a In 2005 as outlays on fixed assets. b Non-returnable and returnable funds receive from international programs, assistance funds (including Cohesion Fund), structural funds, bilateral assistance, ecological conversion.

TABL. 15/23/. **NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE[a] SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA (dok.)**
OUTLAYS ON FIXED ASSETS[a] ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY THE SOURCE OF FINANCING (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
	w tys. zł *in thous. zl*				
Gospodarka wodna (dok.)					***Water management (cont.)***
Z budżetu państwa:					*From the state budget*
centralnego	1847,3	13,0	7766,4	7045,8	*central*
województwa	428,0	63,7	22,0	-	*voivodship*
Z zagranicy[b]	624,8	472,2	30278,9	103686,2	*From abroad[b]*
Fundusze ekologiczne (pożyczki, kredyty i dotacje)	-	-	6339,6	-	*Ecological funds (loans, credits and allocations)*
Kredyty i pożyczki krajowe (w tym bankowe)	-	23531,4	13832,5	16939,1	*Credits and domestic loans (of which banks)*
Nakłady inwestycyjne na 1 mieszkańca w zł na:					***Investment outlays per capita in zl on:***
ochronę środowiska	108	343	211	213	*environmental protection*
gospodarkę wodną	82	59	102	213	*water management*

a W 2005 r. – wydatki inwestycyjne. b Środki bezzwrotne i zwrotne uzyskane w ramach międzynarodowych programów, funduszy pomocowych (w tym Fundusz Spójności), funduszy strukturalnych, pomocy bilateralnej, ekokonwersji.

a In 2005 as outlays on fixed assets. b Non-returnable and returnable funds receive from international programs, assistance funds (including Cohesion Fund), structural funds, bilateral assistance, ecological conversion.

TABL. 16/24/. **NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE[a] SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG KIERUNKÓW INWESTOWANIA (ceny bieżące)**
OUTLAYS ON FIXED ASSETS[a] ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY THE WAYS OF INVESTING (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
	w tys. zł *in thous. zl*				
Ochrona środowiska	**68905,5**	**216117,2**	**133251,2**	**134598,2**	***Environmental protection***
w tym:					*of which:*
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	7903,3	11924,8	11032,9	53504,1	*Protection of air and climate*
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	29887,9	196180,4	119812,6	66880,4	*Waste water management and protection of waters*
Gospodarka odpadami	7081,3	6832,2	1297,0	2058,1	*Waste management*
Zmniejszenie hałasu i wibracji	387,0	1058,0	430,0	3357,0	*Noise and vibration reduction*

a W 2005 r. – wydatki inwestycyjne.
a In 2005 as outlays on fixed assets.

TABL. 16/24/. **NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE[a] SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG KIERUNKÓW INWESTOWANIA (dok.)**
OUTLAYS ON FIXED ASSETS[a] ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY THE WAYS OF INVESTING (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	*SPECIFICATION*
	w tys. zł		*in thous. zl*		
Gospodarka wodna	**52335,1**	**36892,5**	**64614,3**	**134458,7**	***Water management***
Ujęcia i doprowadzenia wody	18863,6	31047,7	35515,0	24315,9	*Water intakes and leads*
Stacje uzdatniania wody, zbiorniki i stopnie wodne	31196,2	1179,1	544,3	2482,7	*Water treatment plants and water reservoirs and falls*
Regulacja i zabudowa rzek i potoków	1847,3	4665,7	14128,0	92886,2	*Regulation and management of rivers and streams*
Obwałowania przeciwpowodziowe	428,0	-	14427,0	14773,9	*Flood embankments*

a W 2005 r. – wydatki inwestycyjne.
a In 2005 as outlays on fixed assets.